



**Mayor Neil M. O'Leary**

## **City of Waterbury Reporte Diario de Coronavirus**

**May 16, 2020**

---

---

**El gobernador Lamont anuncia que las clases en las escuelas públicas K-12 permanecerán canceladas por el resto del año académico**

**Las escuelas continuarán brindando educación a distancia y programas de comidas**

(HARTFORD, CT) - El gobernador Ned Lamont anunció hoy que debido a la actual pandemia de COVID-19, está ordenando que las clases en persona en todas las instalaciones de las escuelas públicas K-12 en Connecticut permanezcan canceladas por el resto del curso académico 2019-2020 año y continúe brindando educación a distancia durante este período. También se requerirá que las escuelas continúen proporcionando comidas a los niños bajo los programas escolares de almuerzo y desayuno para consumo en el hogar, como lo han hecho durante esta emergencia.

El gobernador está consultando con funcionarios de educación estatales y locales sobre si la programación de la escuela de verano debe comenzar según lo programado. Él anticipa tener orientación sobre ese asunto hacia fines de este mes.

El gobernador Lamont, el comisionado del Departamento de Educación del Estado, Miguel Cardona, y la comisionada de la Oficina de la Primera Infancia, Beth Bye, analizarán estos temas durante la sesión informativa de las 4:00 pm del gobernador esta tarde.

"Sé lo importante que es que tantos estudiantes y maestros terminen el año escolar, y tenía muchas esperanzas, particularmente para los estudiantes de último año de secundaria, de que al menos pudiéramos completar las últimas semanas, pero dado Las circunstancias actuales y para proteger la seguridad de todos, ha quedado claro que simplemente no es posible ", dijo el **gobernador Lamont** . "Quiero agradecer a los muchos educadores en todo nuestro estado que han dado un paso adelante para proporcionar aprendizaje remoto durante este tiempo, así como a los muchos miembros del personal que han preparado miles de comidas para los estudiantes todos los días".

Durante el brote inicial, el gobernador Lamont firmó una orden ejecutiva que ordena que las clases en persona en todas las instalaciones de las escuelas públicas K-12 se cancelen a partir del 17 de marzo. Esa orden inicialmente expiraba el 31 de marzo, pero luego se extendió dos veces, más recientemente para 20 de mayo.

Tras la cancelación, el Departamento de Educación del Estado de Connecticut inmediatamente comenzó a trabajar con todos los distritos escolares del estado para evaluar las necesidades de aprendizaje a distancia. Se formó un equipo estatal para apoyar a los distritos que indicaron tener necesidades altas o moderadas en el área de educación a distancia. Estos equipos han estado en comunicación frecuente con los líderes del distrito para ofrecer y brindar apoyo y asistencia técnica. El estado continúa brindando recursos investigados, orientación y respuestas a preguntas sobre temas como la Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia, asistencia, calificación, educación especial y aprendizaje social y emocional.

"La difícil decisión de cancelar las clases por el resto del año se basa en la salud y la seguridad de nuestros estudiantes, sus familias y nuestras comunidades de Connecticut", dijo el **comisionado de Educación, Miguel Cardona**. "Si bien la tecnología y el aprendizaje remoto nunca reemplazarán la experiencia de nuestros estudiantes en su comunidad escolar, estamos comprometidos a mejorar constantemente el acceso a materiales de alta calidad y conectividad para nuestros estudiantes. Los distritos están trabajando arduamente para encontrar formas creativas de celebrar el éxito de nuestros estudiantes de último año, así como de los estudiantes que están en transición de quinto y octavo grado. Con el Equipo Educativo de Reapertura de Connecticut, estamos comprometidos a preparar planes de reapertura para la escuela de verano, así como para las clases de otoño. Mientras hacemos esto, también agradecemos a nuestros educadores dedicados hoy por su servicio a las necesidades académicas y sociales y emocionales de sus estudiantes".

El gobernador Lamont pronto firmará una orden ejecutiva con respecto al anuncio de hoy. Se notará públicamente y se [publicará en el sitio web del gobernador](#) poco después de que lo firme.

### **Distribución de computadoras portátiles donadas y libros escolares**

El Departamento de Educación del Estado y la Fuerza de Tarea Learn from Home del Gobernador han continuado coordinando la distribución de recursos de aprendizaje remoto que se han donado a Connecticut, incluidas 60,000 computadoras portátiles Dell de la Asociación para Connecticut, y más de 185,000 libros escolares de alta calidad. paquetes para estudiantes de prekindergarten a octavo grado de la familia Nooyi. Debido a la escasez mundial de la cadena de suministro durante la pandemia, las computadoras portátiles y los paquetes de libros están llegando a Connecticut en oleadas escalonadas.

El grupo de trabajo ha implementado un [plan de envío escalonado](#) para las computadoras portátiles en tres rondas de entrega utilizando un enfoque basado en fórmulas que prioriza la equidad, las necesidades de los estudiantes y la distribución segura. La primera ronda de casi 17,000 computadoras portátiles, cuyo objetivo es entregarla alrededor del 25 de mayo, se

entregará a 19 distritos donde menos del 60 por ciento de los estudiantes tienen acceso individual a dispositivos a nivel escolar. Los planes de envío escalonados se centran en conectar a los estudiantes que han sido identificados como los más necesitados lo antes posible. La elegibilidad inicial para las computadoras portátiles donadas se limitó a las escuelas secundarias en todo el programa estatal del Distrito de la Alianza. Una vez que se identificaron las necesidades para esas escuelas, la elegibilidad se amplió para incluir a las escuelas secundarias más allá de los Distritos de Alliance, donde más del 40 por ciento de los estudiantes tienen calidad para recibir comidas gratuitas o de precio reducido.

Se espera que la mayoría de los paquetes de libros Scholastic comiencen a llegar del fabricante esta semana. La semana pasada, los primeros envíos de 340 paquetes de libros llegaron a las escuelas de Bridgeport, y 119 llegaron al Centro de Primera Infancia de Bristol. Se esperan envíos adicionales a sitios en Hartford y Norwalk hoy y continuarán durante los próximos días.

### **Las escuelas de Connecticut han servido cuatro millones de comidas en programas de comidas de emergencia.**

Durante la emergencia, las escuelas públicas de Connecticut han servido más de cuatro millones de comidas a los estudiantes bajo los programas de comidas de emergencia. Un total de 130 distritos escolares actualmente sirven comidas en 458 ubicaciones en todo el estado. De acuerdo con los requisitos federales, el estado está operando dos programas de comidas de emergencia:

- [Según un programa](#) , ciertos distritos escolares están autorizados a servir comidas solo a los estudiantes que asisten a sus escuelas o a cualquier otro niño de 18 años o menos que resida en el mismo hogar.
- [Según el otro programa](#) , ciertos distritos escolares están autorizados a servir comidas a cualquier niño de 18 años de edad o menos, sin importar en qué pueblo o ciudad viva el niño o a qué escuela asisten.

Los hogares deben consultar con los distritos escolares individuales para obtener información sobre la hora y el lugar donde se sirven las comidas, y más orientación sobre su distribución.

---

---

[Personas mayores que necesitan asistencia especial pueden llamar al 3-1-1](#)

[Para ayuda con recoger y llevar recetas de medicamentos , transportacion de emergencia, y si necesitan comida suplementaria.](#)

---

---

### **Recursos Rápidos:**

La Ciudad de Waterbury Centro de Operaciones De Emergencias (EOC) esta abierto y equipado con personal las 24 horas del dia. Individuos que tenga preguntas o esten

buscando informacion sobre la acciones que esta tomando la ciudad esta exhortados a llamar a la oficina de EOC al 3-1-1.

Individuos con preguntas generalas sobre el coronavirus pueden llamar al 2-1-1 para el Centro de llamadas del estado de Connecticut sobre Coronavirus

Para visitar la pagina de la Ciudad de Waterbury de internet sobre informacion COVID-19, [click here](#).

**Personas mayores que necesitan asistencia especial pueden llamar al 3-1-1 Para ayuda con recoger y llevar recetas de medicamentos , transportacion de emergencia, y si necesitan comida suplementaria.**

#### **DATOS DEL CENTRO DE FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA (abierto el 11 de marzo):**

- **Total de llamadas a la EOC:** 6,187
- **Total COVID-19 formularios de cribado completados:** 410
  - Estos formularios se llenan cuando un residente llama y afirma que tienen síntomas asociados con COVID-19

#### **Datos básicos de respuesta a las necesidades (a partir del 5/11/20):**

- **Total de Administradores de Casos:** 12
  - Hay 12 administradores de casos que manejan activamente casos individuales y familiares.
  
- **Total de referencias de casos hasta la fecha:** 271
  - Este es el número total de referencias de casos hasta la fecha para cualquier persona que haya llamado a pedir un apoyo o servicio. Algunos ejemplos son:
    - entrega de un artículo importante, como un termómetro
    - Servicios y apoyo continuos del administrador de casos durante las más de 2 semanas en que la persona/familia esté en cuarentena.
  
- **Total de personas atendidas:** 805
  - Este es el número total de personas a las que se ha ayudado de alguna manera.
  
- **Total de solicitudes de soporte PAL:** 215

- Este número representa la asistencia total que nuestros socios de la policía/PAL han dado, como una entrega de algún tipo de -es decir, medicamentos o pañales). Los esfuerzos de PAL también han incluido la localización y compra de productos desinfectantes, la elaboración de bolsas de cuidado y la entrega de estos a los hogares a través de Knock and Drop.

Disponibilidad de el accesar por carro (drive thru) de exámenes para el Hospital Saint Mary's y Hospital de Waterbury:

**St. Mary's Hospital:** Conduzca a través de exámenes lunes-sabado; 9 AM-3 PM

**Hospital de Waterbury:** Conduzca a través de las pruebas los lunes y miércoles y viernes; 8 AM-4PM

**\* Llame al 3-1-1 para confirmar que las ubicaciones de tránsito están abiertas.**

### **Escuelas Publicas de Waterbury:**

El Alcalde O'Leary y Superintendente de escuelas Dr. Verna Ruffin estan comprometidos a continuar el programa de desayuno y almuerzo gratis de la cuidad. Los estudiantes pueden recoger desayuno y almuerzo en cualquier de las 25 escuelas de la cuidad entre 9:00 a.m. y 12:00 p.m. Oprima aqui [here](#) para una lista de escuelas

Numero de Desayunos distribuidos hoy:

Numero de almuerzos distribuidos hoy:

Numero de cenas distribuidas hoy:

Total de comidas entregadas hoy : 278,015

### **Distribución de Chromebooks para estudiantes:**

- Hasta la fecha, se han distribuido a nuestros estudiantes un total de **7,356 chromebooks** para el aprendizaje a distancia

Paquetes educativos para todos los estudiantes pueden ser recogidos en cualquier de las 25 escuelas donde se recoge desayuno y almuerzos.

Para accesar el Plan de Educacion Continua oprima aqui, [here](#).

## **Resultados de Examen (de May 16, 5:00 PM)**

Casos confirmados COVID-19 en Waterbury: 1,684

Muertes residents confirmadas de Waterbury asociadas con COVID-19: 151

## **Almuerzos para adultos mayores distribuidos (a partir del 15 de mayo a las 5:00 p.m.)**

Numero de comidas entregadas a personas mayores en Waterbury: 11,106

## **Anuncios Oficiales de Waterbury:**

*\*Puede visitar la pagina de Facebook del Alcalde O'Leary's para information additional oprima aqui, [click here](#).*

Miercoles , Marzo 11: Alcalde O'Leary ordena la apertura de el Centro de Emergencia de la Ciudad

Lunes, Marzo 16: Alcalde O'Leary Declara estado de Emergencia la Ciudad de Waterbury.

Jueves Marzo 19: Alcalde O'Leary anuncia laguias restrictivas para el acceso del public para Waterbury City Hall, el edificio Chase Municipal Building, y Jefferson Square Office Building effective Lunes, Marzo 23

Jueves, Marzo 19: Alcalde O'Leary anuncia al el Board of Aldermen que una reunion se llevada acabo el Lunes, Marzo 23 si el acceso normal de el publico.

Viernes 27 de marzo: bajo la dirección del Alcalde O'Leary, Waterbury Food Services ha comenzado a preparar comidas para entregar a las personas mayores.

Lunes 30 de marzo: Como parte de la respuesta continua de la Ciudad de Waterbury al Coronavirus, y de conformidad con los poderes de emergencia conferidos al Alcalde O'Leary, las reuniones periódicas de las juntas y comisiones que se enumeran a continuación se suspenderán de inmediato. El 1 de mayo, se realizará una evaluación con respecto a la futura convocatoria de los siguientes consejos y comisiones.

Viernes 17 de abril: por orden de emergencia, el alcalde O'Leary instituye una congelacion de contratacion y gastos para el gobierno de la ciudad.

## **Oportunidades para voluntarios**

Segun la Ciudad continua preparandose y respondiendo al Coronavirus, existe muchas oportunidades donde ciudadanos pueden ayudar. Alcalde O'Leary esta hacienda un llamdo a todos los ciudadanos saludables, y dispuestos a ser voluntaries para ayudar a la ciudad. Si usted desea mas informacion de como puede ayudar siendo un voluntario llame al Centro de Emergencias de la Ciudad al 3-1-1 o llame la oficina del Alcalde al (203) 574-6712. Las personas contestando sus llamadas le van a pedir la informacion necesaria para llenar el Waterbury Volunteer Intake Form.

Adicionalmente, profesionales de la salud recientemente retirados que se retiraron en buenas condiciones con el Departamento de Salud Publica (DPH), y licenciados profesionales medicos que estan en Buenos terminus con el Departamento de Salud (medicos, asistentes medicos, enfermeras, paramedicos y todo profesional medico) pueden llamar al 3-1-1 si le interesa ayudar la ciudad.

### **Ordenes Ejecutivas desde el Escritorio del Gobernador Ned Lamont (desde Marzo 18/**

*\*Para una lista de las ordenes ejecutivas del gobernador oprima aqui, [click here](#).*

*\*Para una lista de Noticias de ultima hora oprima aqui, [click here](#).*

*\*Para visitar la pagina de facebook del Gobernador oprima aqui, [click here](#).*